



beretning og regnskab 2009

forside foto
klaus eskildsen

fotos
ivars silis
deluxus studio
lind foto
magssanguaq qujaukitsoq
nukissiorfit

layout
nukissiorfit

tryk
naqitat a/s

nukissiorfit
issortarfimmut 3
postboks 1080
3900 nuuk
www.nukissiorfit.gl



et udpluk af aktiviteter

“Vi har i 2009 fortsat den løbende opkvalificering af de sproglige kompetencer...” side 13



praktikanter

“- Praktikopholdet var samlet set en rigtig god, lærerig og positiv oplevelse...” side 15



miljøvenlig energi

“Ved udgangen af januar 2010, godkendte Grønlands Selvstyre yderligere et vandkraftprojekt...” side 16



forventninger til fremtiden

“I år 2010 forventer vi at anskaffe to elbiler til afprøvning i seks måneder, for at teste og opbygge erfaring...” side 21

indhold

- 3 forord
- 4 kort om nukissiorfiit
- 5 elmyndighedens tilsyn
- 6 ledelsespåtegning
- 7 den uafhængige revisors påtegning
- 8 produktionsapparat
- 9 ledelse og organisation
- 12 et udpluk af aktiviteter
- 15 praktikanter
- 16 fokus på miljøvenlig produktion
- 19 bemærkninger til årsresultatet
- 21 forventninger til fremtiden
- 22 anvendt regnskabspraksis
- 24 resultatopgørelse
- 25 balance
- 27 pengestrømsopgørelse
- 28 noter til årsregnskab

”Inuuneq nukissiuullugu” - giver kraft til livet - er et kortfattet udtryk for vores mission:

”Ved at forsyne alle med el, vand og varme er vi forudsætningen
for vores moderne samfund, som er i stadig udvikling.”

Det er en mission som alle medarbejdere i Nukissiorfit er bevidste om. Det giver naturligt et stærkt fællesskab, som er et vigtigt fundament for virksomhedens fortsatte succesfulde drift. Det kan dog ikke stå alene, hvor elementer som forsyningssikkerhed og ansvarlighed er vigtige holdepunkter.

Dette årsregnskab vil forsøge at give et indblik i virksomhedens drift og resultater. Begge ting er noget som er afhængig af vores dedikerede og talentfulde medarbejdere som arbejder på alle vores faciliteter i hele landet. De har et meget stort spænd af kompetencer. Det er nødvendigt, da kompetencerne skal matche de opgaveløsninger de dagligt har for at sikre samfundets grundlæggende infrastruktur, som udgøres af el, vand og varme.

Vi fra chefgruppen, er glade for den indsats som alle i virksomheden lægger for dagen, og vil gerne benytte denne lejlighed til at takke for et godt driftsår i 2009.

Vi ser frem til endnu et begivenhedsrigt driftsår.

Svend Hardenberg
Energidirektør

Nukissiorfiit er en af Grønlands største virksomheder, hvis vigtigste opgave er at producere og distribuere el, vand og varme til landets befolkning. Det sker via 14 lokalafdelinger, der har ansvaret for 17 byer og 54 bygder. Lokalafdelingerne i Qaanaaq og Ittoqqortoormiit har desuden ansvaret for elinstallationsvirksomhed i deres respektive by med tilhørende bygder. Grønlands Elmyndighed er også en del af Nukissiorfiits ansvar, hvor Elmyndigheden udfører forskellige myndighedsopgaver i relation til elanlæg.

Om årsregnskabet

Dette årsregnskab dækker Nukissiorfiits drift for perioden 1. januar til og med 31. december 2009. De mål og delmål, der bliver evalueret i rapporten sker på baggrund af de handlingsplaner som blev igangsat i både 2007 og 2008.

Rapporten indgår i Grønlands Selvstyres årsrapport for 2009, idet Nukissiorfiit er en nettostyret virksomhed og dermed en del af Selvstyrets drift. Nukissiorfiit refererer til Departementet for Boliger, Infrastruktur og Trafik.

Vores vision

Nukissiorfiits vision er, at udvikle energien til at være miljøvenlig, på den bedste og billigste måde for samfundet, samt at mindske afhængigheden af olie. Forsyningssikkerhed og ansvarlighed er også i fokus, fordi Nukissiorfiits forretningsområder er en forudsætning for vores moderne samfund.

Planlægningen af driften sker med fokusering på at:

- Reducere energiforbruget.
- Have en god forsyningssikkerhed.
- Effektivisere produktions- og distributionssystemet.
- Gå mod renere produktionsformer.

Sikrer fremtidens forsyning

I vore bestræbelser på at sikre forsyningen, arbejder vi dels med at fastholde det nuværende driftsniveau, samtidig med løbende at sikre grundlag for fremtidens forsyning. Det sker ved at planlægge nye anlægsprojekter, som iværksættes på de rigtige tidspunkter. På den måde sikrer vi fortsat forsyning under hensyntagen til den løbende by- og bygdeudvikling.

Virksomheden er på nuværende tidspunkt den største bygherre i landet, som følge af det nuværende re- og nyinvesteringsniveau på knap 500 millioner kroner om året. Vore aktiviteter i 2009 omfatter blandt andet et vandkraftværkbyggeri i Sisimiut, som forventes afleveret i løbet af foråret 2010. Andre store projekter er forstærkning af eldistributionsnettet i Nuuk og fjernaflæsningsprojektet, hvor vi udskifter alle vores forbrugsmålere i hele landet. Begge projekter forventes afsluttede i 2012.

Priser

Det er Naalakkersuisut der godkender virksomhedens priser på el, vand og varme, herunder også maksimalprisen, på baggrund af indstilling fra Nukissiorfiit. Priserne skaber grundlaget for størrelsen af det driftstilskud Nukissiorfiit har behov for, for at sikre virksomheden et nulresultat i et aktuelt driftsår. Priserne danner med andre ord ikke grundlag for at virksomheden får overskud.

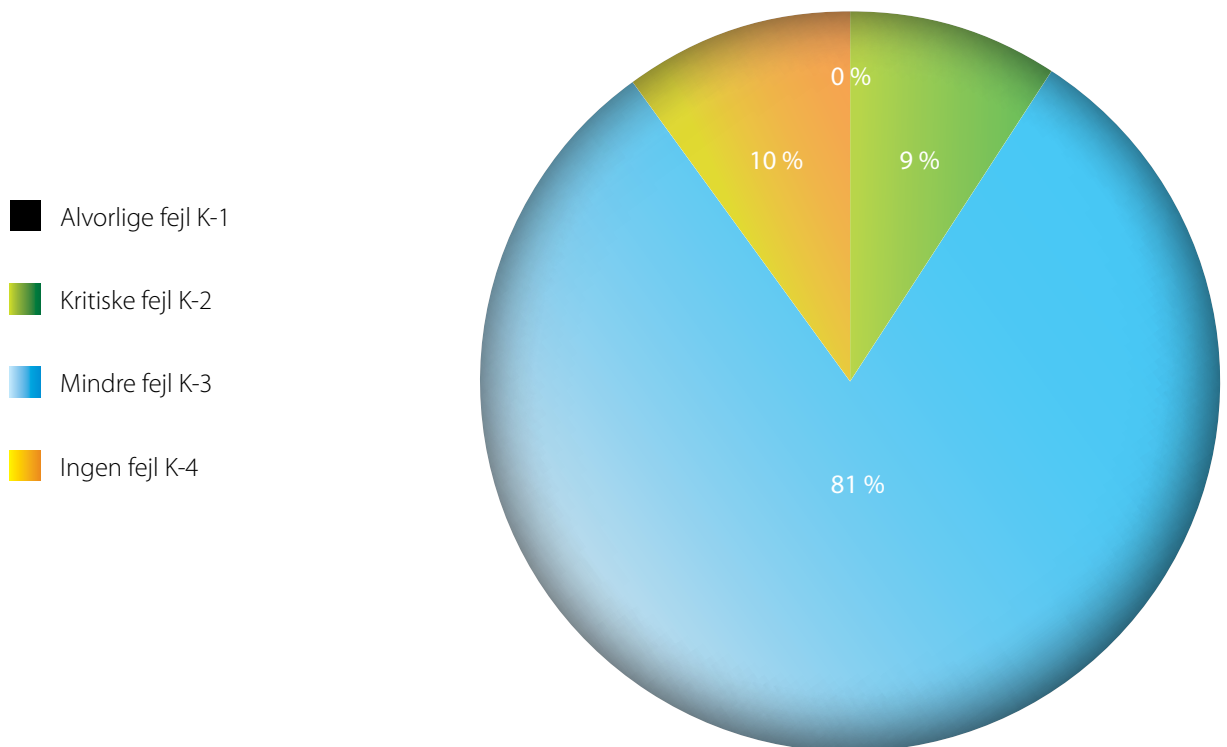
Grønlands Elmyndighed varetager elsikkerheden og sikrer, at de gældende love og forordninger inden for elområdet bliver overholdt.

Med et treårs interval laver Elmyndigheden tilsyn i alle byer og bygder. Fokusområdet for tilsynet i 2009 var installationer i kabelskabe og Nukissiorfits øvrige installationer. Herudover blev der i 2009 lagt vægt på offentlige

installationer, såsom skoler, institutioner, forsamlingssteder, byggepladser og lignende.

Elmyndigheden fandt i 2009 ikke nogen alvorlige fejl (farekategori K-1) og antallet af fejlfrie skabe er øget betragteligt. Resultatet af tilsynet giver følgende status, inklusive farekategoriseringer:

Tilstand på kabelskabe i 2009:



Sammenligning af det samlede antallet fundne fejl på kabelskabe i de samme byer og bygder, 2009 og 2006:

	Alvorlige fejl, K-1	Kritiske fejl, K-2	Mindre fejl, K-3	Ingen fejl, K-4	Antal skabe
2009	0	135	1187	148	1470
	0,0 %	9,2 %	80,7 %	10,1 %	
2006	11	155	806	25	997
	1,1 %	16,5 %	80,8 %	2,5 %	

Vi har dags dato aflagt årsregnskabet for 2009 for Nukissiorfit.

Årsregnskabet er aflagt i overensstemmelse med Hjemmestyres bekendtgørelse nr. 25 af 26. november 1998 om Grønlands Hjemmestyres nettostyrede virksomheders regnskabsvæsen m.v.

Vi anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, således at årsregnskabet giver et retvisende billede af virksomhedens aktiver og passiver, finansielle stilling, resultat samt pengestrømme.

Årsregnskabet indstilles til Inatsisartuts godkendelse.

Nuuk, den 12. marts 2010

Departementet for Boliger, Infrastruktur og Trafik

Steffen Ulrich-Lyng
Departementschef

Nukissiorfit

Svend Hardenberg
Energidirektør



Til Inatsisartut

Vi har revideret årsregnskabet for Nukissiorfiit for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2009, omfattende ledelsespåtegning, ledelsesberetning, anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance, pengestrømsopgørelse og noter. Årsregnskabet aflægges efter Hjemmestyrets regnskabsbekendtgørelse for nettostyrede virksomheder.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for at udarbejde og aflægge et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med regnskabsbekendtgørelsen. Dette ansvar omfatter udformning, implementering og opretholdelse af interne kontroller, der er relevante for at udarbejde og aflægge et årsregnskab, der giver et retvisende billede uden væsentlig fejlinformation, uanset om fejlinformationen skyldes besvigelser eller fejl, samt valg og anvendelse af en hensigtsmæssig regnskabspraksis og udførelse af regnskabsmæssige skøn, som er rimelige efter omstændighederne.

Revisors ansvar og den udførte revision

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført vores revision i overensstemmelse med danske revisionsstandarder. Disse standarder kræver, at vi lever op til etiske krav samt planlægger og udfører revisionen med henblik på at opnå høj grad af sikkerhed for, at årsregnskabet ikke indeholder væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter handlinger for at opnå revisionsbevis for de beløb og oplysninger, der er anført i årsregnskabet. De valgte handlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurderingen af risikoen for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om fejlinformationen skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor interne kontroller, der er relevante for virksomhedens udarbejdelse og aflæggelse af årsregnskab, der giver et retvisende billede, med henblik på at udforme revisionshandling, der er passende efter omstændighederne, men ikke med det formål at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere stillingtagen til, om den af ledelsen anvendte regnskabspraksis er passende, om de af ledelsen udøvede regnskabsmæs-

sige skøn er rimelige samt en vurdering af den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion. Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af virksomhedens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2009 samt at resultatet af virksomhedens aktiviteter og pengestrømme for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2009 er i overensstemmelse med Selvstyrets regnskabsbekendtgørelse for nettostyrede virksomheder.

Supplerende oplysning

Uden at tage forbehold henviser vi til ledelsesberetningen og note 14. Der er rejst et krav mod virksomheden i niveauet 225 mio. kr. vedrørende vandkraftværket i Qorlortorsuaq. Virksomheden bestrider kravet og tvisten skal løses ved en voldgift. Det endelige udfald af forholdet kan ikke afgøres på nuværende tidspunkt, og der er ikke indregnet en forpligtelse i regnskabet til dækning af et eventuelt krav.

Nuuk, den 12. marts 2010

Deloitte

Statsautoriseret Revisionsaktieselskab

Peter A. Wistoft

Statsautoriseret revisor

Claus Bech

Statsautoriseret revisor

I byer

Elproduktion og distribution

Vandkraftanlæg	3
Kraft/varmeværker	10
Elværker	5
Reserveelværker	6
Nødelværker	11
Spidslastelværker	3
Containere/transportable nødelværker	22

Elværker i alt 60

Transformerstationer

Transformerstationer	303
----------------------	-----

Varmeforsyning

Oliefyrede varmeværker	34
Elfyrede varmeværker 10 kV (Nuuk)	3
Elfyret varmeværk (Nuuk)	1

Varmeværker i alt 38

Vandforsyning

Vandværker	20
------------	----

I bygder

Elproduktion

Elværker	54
Reserveelværk (Kangersuatsiaq)	1

Elværker i alt 55

Vandforsyning

Vandforsyningsanlæg	51
---------------------	----



Ledelse

Den overordnede ledelse består af:

Energidirektør Svend Hardenberg
Økonomidirektør Karsten Stounberg
Produktions- og distributionschef Peter Birk,
fungerende pr. 1. november 2009
Anlægschef Lars Hoffmeyer
HR-chef Birtha Bianco

- Overordnet styring af produktion og forsyningsikkerhed.
- Overordnet økonomistyring.
- Kundeservice og fakturering.
- Personaleadministration og rekruttering.
- Opsamling af viden om og udvikling af vedvarende energi.
- Intern og ekstern kommunikation.

Medarbejderne

I 2009 havde virksomheden gennemsnitligt beskæftiget månedslønnede og timelønnede i et omfang, der svarer til 400 fuldtidsansatte (årsværk).

Den daglige produktion, distribution og salg af el, vand og varme sker fra de 14 lokalafdelinger.

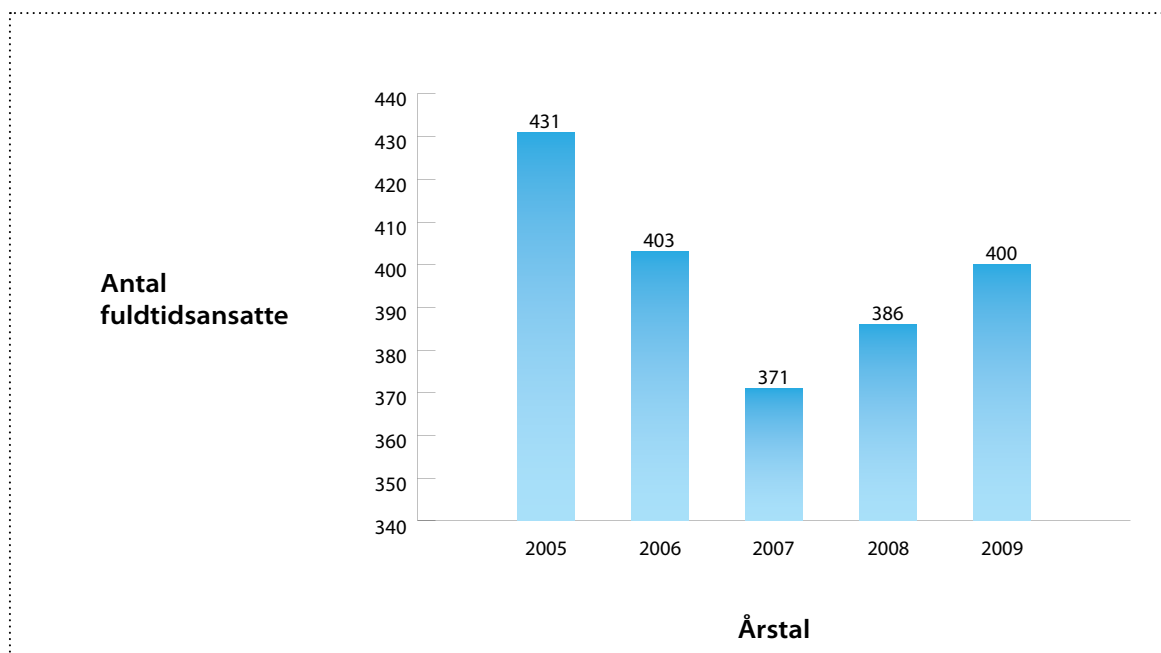
Opgavefordeling

Hovedkontorets afdelinger varetager større koordinerende opgaver:

Arbejdsopgaverne er typisk:

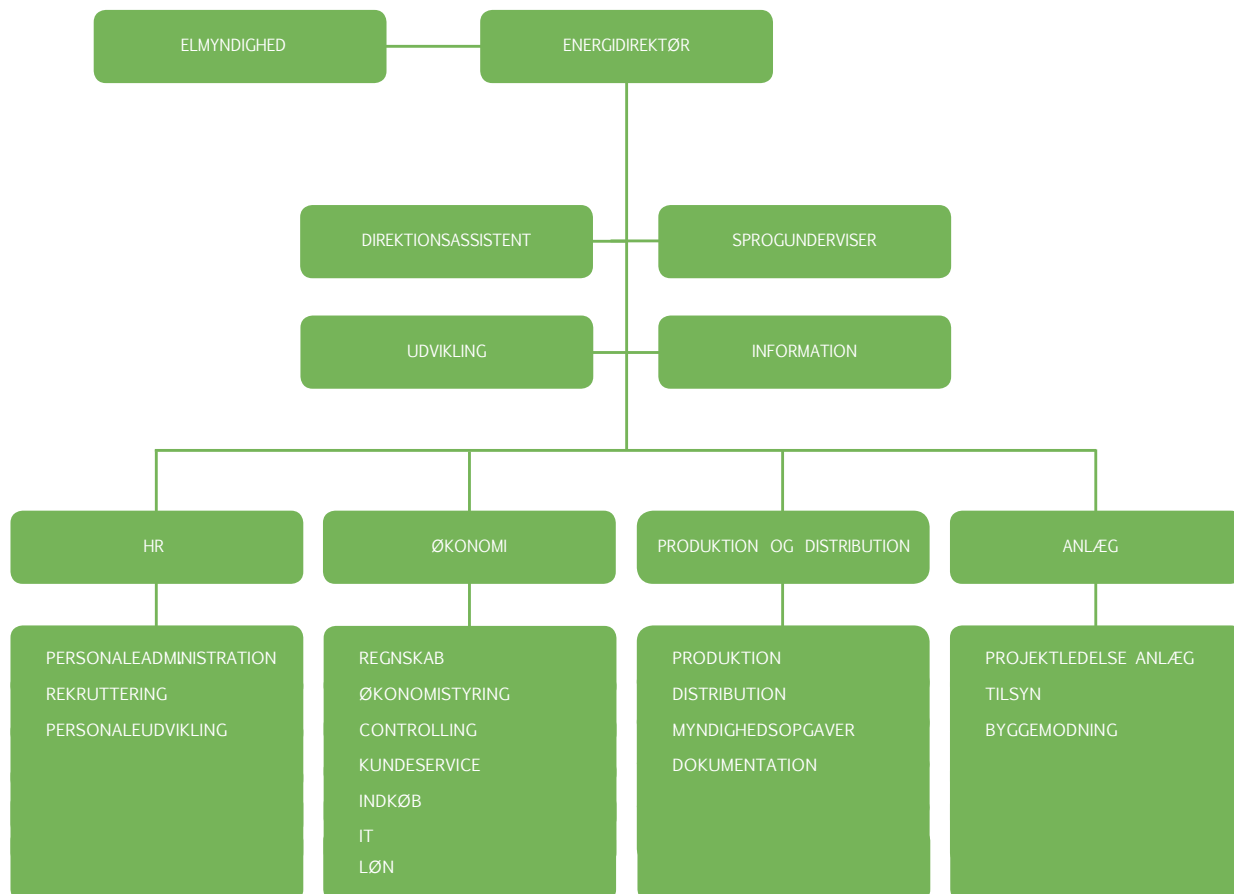
- Planlægning, igangsætning og styring af anlægsprojekter.
- Overordnet reoverings- og udbygningsplaner.

- Sikre forsyningen til kunderne.
- Vedligeholdelse af produktionsenheder.
- Daglig kundekontakt/kundeservice.
- Tilsyn med eksterne samarbejdspartnere.
- Vandkørsel.
- Samarbejde/koordinering med kommunen.



ledelse og organisation

organisationsplan



Nedenstående er en oversigt over vores 14 lokalafdelinger med tilknyttede byer og bygder.
Antal fastansatte ved udgangen af 2009 ses i parentes.

NANORTALIK (17)

*Aappilattoq
Narsaq Kujalleq
Tasiusaq
Ammassivik
Alluitsup Paa*

QORLORTORSUAQ (27½)

Qaqortoq
*Saarloq
Eqalugaarsuit
Qassimiut*
Narsaq
*Igaliku
Qassiarsuk*

PAAMIUT (19)

Arsuk

NUUK (31)

*Qeqertarsuatsiaat
Kapisillit*

MANIITSOQ (23)

*Atammik
Napasog
Kangaamiut*

SISIMIUT (24)

*Itilleq
Sarfanguit*

**AASIAAT/KANGAATSIAQ/
QASIGIANNGUIT (43)**

*Akunnaaq
Kitsissuarsuit
Attu
Iginniarfik
Niaqornaarsuk
Ikerasaarsuk
Ikamiut*

ILULISSAT (28)

*Oqaatsut
Qeqertaq
Saqqaq
Ilimanaq*

QEQERTARSUAQ (9½)

Kangerluk

UUMMANNAQ (17)

*Niaqornat
Qaarsut
Ikerasak
Saattut
Ukkusissat
Illorsuit
Nuugaatsiaq*

UPERNAVIK (23)

*Upernavik Kujalleq
Kangersuatsiaq
Aappilattoq
Nutaarmiut
Tasiusaq
Nuussuaq
Kullorsuaq
Naajaat
Innaarsuit*

QAANAAQ (12)

*Savissivik
Siorapaluk
Moriusaq*

TASIILAQ (15)

*Sermiligaaq
Isortoq
Kulusuk
Tiniteqilaaq
Kuummiut*

ITTOQQORTOORMIT (11)

Udover den daglige drift og omkring 200 igangværende anlægsprojekter, blev der i 2009 sat stor fokus på yderligere forbedring af de interne arbejdsprocesser og samarbejdet ledelse og medarbejdere imellem.

Strategiproces

Primo 2009 afholdt ledelsen et strategi- og ledelsesseminar, hvor vi fik fastlagt fire fokusområder for det videre udviklingsforløb i virksomheden de kommende år:

- Effektivisering.
- Kundeservice.
- Rekruttering, fastholdelse og efteruddannelse.
- Strategisk ledelse.

Temaerne blev efterfølgende afstemt med driftsledelsen, og det betød at vi kort tid efter kunne iværksætte implementeringen af flere mål og handlingsplaner. Processen blev iværksat efter Balanced Scorecard-metoden, som på en overskuelig og let tilgængelig måde giver mulighed for både implementering, men også styring og opfølgning.

Arbejdspladsvurdering

I foråret 2009 fik samtlige medarbejdere i Nukissiorfit tilsendt et spørgeskema med spørgsmål om fysisk og psykisk arbejdsmiljø. Resultaterne fra denne undersøgelse resulterede i en samlet arbejdspladsvurdering (APV) af sikkerheds- og sundhedsforholdene i virksomheden. Nu pågår der et omfattende arbejde, hvor de lokale sikkerhedsgrupper er igang med at udarbejde handlingsplaner ud fra resultaterne af APVen.

Opgaven blev blandt andet iværksat som konsekvens af arbejdsmiljølovgivningens krav om, at alle arbejdsprocesser skal planlægges, tilrettelægges og udføres, så de er sikkerheds- og sundhedsmæssigt forsvarlige. Det betød blandt andet, at sikkerheds- og sundhedsforholdene på arbejdspladsen skulle vurderes.

Arbejdsskader

Vi har som arbejdsplads i 2009 været forskånet for store arbejdsulykker. Der er forekommet to mindre arbejdsrelaterede personskader i løbet af året, som ikke medførte nogen sygdage.



Brand i Upernavik

Den 29. maj 2009 brændte Upernaviks hovedelværk og vandværk ned til grunden. En umiddelbar men ustabil el- og vandforsyning af byen blev etableret få timer senere. Vi har efterfølgende etableret en mere langsigtet men stadig midlertidig løsning. Vores forsikringsselskab arbejder nu på, sammen med Nukissiorfiit, at få opført et nyt elværk og vandværk. Dette arbejde forventes at tage cirka to år.

Fokus på MUS

For at få sat fokus på medarbejdernes fortsatte behov for opkvalificering og uddannelse har vi igangsat en udviklingsproces. Denne proces skal lære alle medarbejdere hvordan man afholder en effektiv medarbejderudviklingssamtale, også kaldet MUS-samtale. Gennem undervisning, gruppearbejde, diskussioner og rollespil har de fleste af virksomhedens ledere og mellemledere gennemgået hele processen. Planen er at der løbende vil blive afholdt interne kurser i MUS-samtaler, for samtlige medarbejdere.



Sprogundervisningen fortsætter

Vi har i 2009 fortsat den løbende opkvalificering af de sproglige kompetencer i virksomheden, hvor sprogundervisningen nu i større udstrækning er nået ud til vores lokalafdelinger udenfor Nuuk. Ud over forbedring af den sproglige kompetence hos de berørte medarbejdere, har sprogundervisningen givet et bedre sammenhold på tværs.

I 2009 blev der brugt i alt 1041 timer til sprogundervisning, mod 190 timer i 2008. 624 timer blev brugt til undervisning i grønlandsk og 417 timer til undervisning i dansk. Der blev i begge sprog undervist på flere niveauer. Sprogundervisningen fortsætter ufortrødent i 2010.

Mange jobansøgere

Vi har i 2009 oplevet en større søgning på ledige stillinger i virksomheden, end tidligere. Også på de tekniske stillinger som tidligere har været svære at få besat. Det er formentlig den globale økonomiske krise, som slår positivt igennem på jobmarkederne for en virksomhed som vores, som virker i et udkantsområde i forhold til resten af arbejdsmarkedet i Norden.

I tillæg hertil modtager vi mange uopfordrede ansøgninger nationalt. Det opfatter vi som værende et resultat af den længerevarende målrettede indsats vi har haft med udviklingen af virksomheden.

Nyt økonomisystem

For at sikre en moderne økonomistyring og undgå dyr tilpasning af et ældre system, gik vi i 2009 i gang med at opgradere vores økonomisystem, fra Axapta 3.0 til Axapta 2009. Vi har valgt at anvende standardfunktionerne i det nye system mest muligt. I den forbindelse vurderer vi løbende om vi skal ændre ved vore arbejdsrutiner. Denne øvelse sikrer også at vi samtidig vurderer egne arbejdsganges hensigtsmæssighed.

Systemopgraderingen forventes fuldt implementeret i januar 2011.

Fokus på kundeservice

Som et led i at forbedre vores kundeservice lavede vi, i samarbejde med HS Analyse, en tilfredshedsun-



dersøgelse blandt vores kunder i slutningen af 2009. Målet er at resultatet af undersøgelsen blandt andet skal danne grundlag for etableringen af vores nye kundeservicecenter, som vil stå klart medio 2011.

Resultatet fra undersøgelsen, baseret på 670 telefon-interviews med personer som har været i kontakt med Nukissiorfiit det seneste år, var meget positiv. Med nogle lokale variationer, viste resultatet at de fleste syntes det var nemt eller meget nemt at komme i kontakt med os og at de hurtigt fik den fornødne hjælp, på en imødekommende måde.

Flere tekniske praktikanter

Som en udløber af vores beslutning i 2008 om at skabe grundlag for flere praktikanter på det tekniske område, havde vi i 2009 ti tekniske praktikanter mod fire i 2008. Pladserne var fordelt på otte maskinmesterstuderende og to ingeniørstuderende.

Beslutningen er taget med det formål at skabe et bedre grundlag for rekruttering af maskinmestre og ingeniører, da det erfaringsmæssigt er faggrupper som det er vanskeligt at rekruttere. Vi har generelt modtaget meget gode tilbagemeldinger fra praktikanterne, om deres forløb hos os og de virker nu som gode ambassadører for Nukissiorfiit i deres faggrupper.



Navn: Søren Sohn Krog Pedersen
Alder: 28
Uddannelse: Maskinmester
Praktikperiode: Februar - maj 2009
Eksamen: Juni 2009

Søren blev færdiguddannet maskinmester fra Århus Maskinmesterskole i juni 2009. Dette efter at have forsvaret det bachelorprojekt han lavede som praktikant i Nukissiorfiits anlægsafdeling; et for virksomheden brugbart og vellykket projekt om udbygning og optimering af varmesektoren i Narsaq. To måneder senere fik han fast ansættelse som driftskonsulent i virksomheden.

- Mit mål med praktikperioden var, at få et indblik i, hvordan det ville være at bo og arbejde i Grønland samt hvilke jobmuligheder der var, fortæller Søren, som i starten af 2009 rejste fra Århus til Nuuk sammen med sin kæreste og søn.

- Praktikopholdet var samlet set en rigtig god, lærerig og positiv oplevelse. Nukissiorfiit efterlod et indtryk af, at være en behagelig arbejdsplads med et godt og alsidigt arbejdsmiljø, erindrer Søren.

- Gennem min kæreste, som kommer fra Narsaq, havde jeg selvfølgelig lidt forhåndskendskab til landet, men Nuuk var der ingen af os, der kendte noget til. Oplevelsen efterlod dog så positivt et indtryk, at vi begge havde lyst til at vende tilbage.

- Jeg kan varmt anbefale andre at søge praktik og job hos Nukissiorfiit, afslutter Søren.

Navn: Ann Thybo
Alder: 22
Uddannelse: Bygningsdesigningeniør
Praktikperiode: Juni 2009 - januar 2010
Forventet eksamen: Januar 2011



Ann læser til bygningsdesigningeniør på Ingeniørhøjskolen i Århus. Gennem sin vejleder fik hun kendskab til Nukissiorfiit og muligheden for at søge praktikplads hos os.

- Jeg ønskede at få mere erfaring indenfor projektstyring. Da Nukissiorfiit er bygherre på mange byggesager, virkede de som et oplagt valg. Den store ros som der blev givet fra en tidligere praktikant i Grønland havde helt sikkert også stor betydning for mit valg, konstaterer Ann.

- I min praktikperiode lavede jeg en del myndighedsbehandling på forskellige anlægssager. Jeg var også med til at kvalitetssikre projektmaterialer og afholde byggemøder, erindrer Ann.

- Jeg kan ikke forstille mig en bedre praktikplads. Jeg blev behandlet på lige fod med de øvrige medarbejdere, og jeg følte mig hurtigt som en del af virksomheden. Det var nemt at falde til.

- Min modtagelse og opholdet var langt over mine forventninger og jeg kan kun anbefale Nukissiorfiit som både praktik- og arbejdsplads. Den positive oplevelse har helt sikkert også åbnet for lysten til at tage tilbage i fremtiden, afslutter Ann, som har valgt at ændre sin studieretning, på baggrund af det hun erfarede under sin praktik.

Stor vandkraftudbygning

Siden 2006 har virksomheden gennemgået en stor udvikling i forhold til at øge andelen af energi produceret fra vedvarende energikilder, i vores tilfælde vandkraft. I 2006 udgjorde vandkraft cirka 40 % af den samlede energiproduktion. Med udgangen af 2009 udgjorde den omkring 60 %. Dette er inklusive produktionen fra vandkraftværket i Sisimiut, som entreprenøren startede at testkøre i efteråret 2009. Vi forventer en aflevering af værket i løbet af foråret 2010.

Ved udgangen af januar 2010, godkendte Grønlands Selvstyre yderligere et vandkraftprojekt. Vandkraftværket kommer til at ligge cirka 50 kilometer nordøst for Ilulissat og forventes færdigt i 2013. Dette femte vandkraftværk vil resultere i at op imod 70 % af vores energiproduktion vil blive baseret på ren, vedvarende energi.

Fokus på fjernvarme

I en længere årrække har vi i Nuuk haft fokus på at udbygge distributionsnettet, for at kunne levere el til opvarmning via fast el-varme. Dette er stoppet idet vi i vinterperioden nærmer os kapacitetsmaksimum på vandkraftværket i Buksefjorden. Strategien er nu i stedet at distribuere energi til opvarmning via fjernvarmenettet, som derfor skal udvides. Denne teknologi er nemlig mere fleksibel for tilknytningen af flere forskellige varmeproduktionsformer, hvilket kan være med til at udskyde en dyr udvidelse af kapaciteten på vandkraftanlægget.

Vi har igangsat det indledende arbejde med at planlægge disse udvidelser af fjernvarmenettene. I første omgang i Nuuk, derefter i andre større byer.



Forbedret traditionel produktion

Selvom en større og større del af vores producerede energi til el og varme kommer fra vandkraft, foregår produktionen på de fleste af vores værker stadig ved brug af dieselolie. Vi vurderer i den forbindelse løbende hvad der kan gøres de enkelte steder, for hele tiden at optimere energiproduktionen og minimere de miljømæssige belastninger.

Brintproduktion på testbasis

Vi har i et stykke tid, haft en målsætning om at opstarte en brintproduktion på testbasis. Dette for at få konkret erfaring med både produktion, transport og brug af brint som energibærer. Handlingsplanen blev iværksat i 2008, og arbejdet med at planlægge projektet og få indgået de nødvendige kontrakter på testanlægget, skete i 2009. Anlægget kom til Nuuk i begyndelsen af februar

2010, og forventes testet og derefter idriftsat i løbet af første halvdel af året.

Anlægget vil også fungere som et demonstrationsanlæg, som skal øge borgernes kendskab til brint og brændselsceller.

Formålet med en mulig brintproduktion er, at vi i store dele af året har en uudnyttet kapacitet på vandkraftværket i Nuuk. Brint er i denne sammenhæng en energibærer, altså et slags batteri. Ved at producere brint kan vi lagre overskudsenergi til brug på et tidspunkt, hvor vi nærmer os kapacitetsmaksimum. Alternativet er at vi bruger den opsparede energi et andet sted, til nedbringelse af olieforbruget på et mindre produktionsanlæg, eksempelvis i bygder.

Geoenergi

I forbindelse med opførelsen af tilbygningen til vores hovedkontor, med et nyt og bedre kundeservicecenter, vil vi blandt andet få installeret et geoenergianlæg, også kaldet et fjeldvarmeanlæg. Dette vil blive brugt til varmeforsyning af tilbygningen.

Et geoenergianlæg består kort sagt af nogle dybe borehuller i fjeldet, samt en varmepumpe, som kan trække energi i form af varme ud af fjeldet. Varmepumpen

optager gennem et medie den varme som er i klippen og afgiver denne varme til et vandbårent varmeanlæg inde i tilbygningen. Vi vil i det aktuelle projekt supplere installationen med overskudsvarme fra vores serverrum, hvor vi lagrer den varme der kommer fra serverne, ved at pumpe varmen ned i fjeldet.

Projektet er en demonstration af miljøforbedrende energiforsyning, og har til formål at udvikle viden omkring geoenergi og at være med til fremme den lokale erhvervsudvikling på området. Projektet forventes færdigt medio 2011.

Elbil og elcykler

Vi forsøgte i 2009 at anskaffe en elbil til afprøvning under arktiske forhold. I det branchen har gennemgået flere strukturelle ændringer, har vi måtte udskyde projektet til 2010.

For delvis at erstatte de ansattes taxakørsel fik vi i 2009 anskaffet tre elcykler, hvor en hjælpemotor giver cyklisten medvind på cykelstien. Vi fik præsenteret cyklerne for den brede offentlighed i forbindelse med afholdelsen af Nuuk Marathon i august 2009, hvor Nuuks borgerne havde mulighed for at få en prøvetur. Vi vil i 2010 sende cyklerne ud til andre byer, så de også får mulighed for at prøve dem.





Årets resultat blev et underskud på 59,9 mio. kr. før betaling fra Landskassen. Betalingen fra Landskassen til driften androg 81,6 mio. kr., ligesom virksomheden modtog et anlægstilskud på 0,3 mio. kr. Inklusive reguleringen af anlægsværdier (jævnfør nedenfor) medfører det en samlet egenkapitalforøgelse på 24,9 mio. kr. I 2008 udgjorde underskuddet 66,4 mio. kr. og egenkapitalen blev forøget med 9,7 mio. kr.

Omsætningen udgør 709,2 mio. kr. mod 669,8 mio. kr. i 2008 og er dermed steget 39,4 mio. kr. De væsentligste ændringer i forhold til året før er:

- El-omsætningen steg med 35,8 mio. kr. Heraf skyldes 29,7 mio. kr. takststigninger. Den resterende afvigelse er primært et resultat af mere salg af afbrydelig elvarme som steg med 5,7 mio. kWh (kilowatttimer) og fast elvarme som steg med 1,4 mio. kWh. El til lys og kraft til almindelige forbrugere er steget med 1 mio. kWh. eller under 1 %, medens der er solgt godt 1 % mindre til fiskeindustrien.
- Vandomsætningen faldt med 1,3 mio. kr. Takststigninger har betydet en stigning på 4,8 mio. kr. hvoraf de 4,2 mio. kr. er til fiskeindustrien. Endvidere har en reduceret afsætning haft en effekt på 6,1 mio. kr. Det er fiskeindustrien som har aftaget knap 1 mio. m³ (kubikmeter) mindre vand, væsentligst fordelt med 400.000 m³ i Paamiut på grund af svigtende rejeindhandling og 300.000 m³ i Asiaat som følge af at fabrikken har installeret eget saltvandsindtag.
- Takststigning på varme har medført en stigning på 8,2 mio. kr. men da afsætningen samtidig er faldet med en effekt på 4,8 mio. kr. er der kun opnået en nettostigning på 3,4 mio. kr. Umiddelbart er varmeafsætningen faldet fra 198 til 191 mio. kWh. Da den elbaserede varme produceret via elektrokedler er steget, som følge af primært den 3. turbine på Buksefjordsværket, er den samlede afsætning til opvarmningsformål dog uændret mellem år 2008 og 2009.
- Anden nettoomsætning er steget med 1,6 mio. kr. eller cirka 4 %. Stigningen skyldes blandt andet flere debitorgebyrer, rykninger, aflæsninger samt målerleje.

Vareforbruget udgør 206,6 mio. kr. mod 224,6 mio. kr. i 2008 og er reduceret med 18 mio. kr. Olieomkostningerne er faldet med 14,9 mio. kr. og da olieprisen er steget med 7,4 % i år 2009 i forhold til 2008 er der tale om en endnu større nedgang i forbruget. Den helt overvejende årsag hertil er installationen af 3. turbine i Buksefjordværket som har muliggjort varmeproduktion baseret på vandkraft som har fortrængt forbrug af olie. Det øvrige vareforbrug er væsentligst faldet da behovet for køb af restvarme i Nuuk fra affaldsforbrændingen stort set er bortfaldet.

Personaleomkostningerne udgør 163,6 mio. kr. mod 148,4 mio. kr. i 2008 og er i år 2009 steget med 15,2 mio. kr. Gager- og lønninger er steget med 10 % og skyldes væsentligst, at driften af Buksefjordværket er overtaget fra Nuuk Kraft, færre vakante stillinger end året tidligere og at mange overenskomstreguleringer for flere år er foretaget i 2009.

Øvrige kapacitetsomkostninger er steget med 14,1 mio. kr.

- Fjernaflæsningsprojektet er i år 2009 omkostningsført med 25,6 mod 19,9 mio. kr. i år 2008.
- Opgraderingsprojekter på økonomi- og sagsstyrings-systemet har medført øgede konsulentomkostninger i størrelsesorden på 2 mio. kr.
- I Qaqortoq er der afholdt omkostninger til advokat vedrørende den kommende voldgiftsag samt driftshonorar vedrørende vandkraftværket Qorlortorsuaq for 7 mio. kr.
- Der har været større omkostninger til havarier for 1,6 mio. kr.
- Derimod har der været reducerede omkostninger til managementkontrakten for Buksefjordværket med 17,7 mio. kr.
- Omkostninger til vedligeholdelse af Buksefjordsværket og transmissionsledningen er steget med 2,4 mio. kr.
- Drift og vedligeholdelse af vores bygninger har medført ca. 4 mio. kr. mere i år 2009.

bemærkninger til årsresultatet

fortsat

- Drift og vedligeholdelse af distributionsnet kostede 2 mio. kr. mindre i år 2009.
- Drift og vedligeholdelse af produktionsudstyr har krævet 1,7 mio. kr. mere.
- Tjenesterejser er også gennemført i et større omfang, som har betydet 2,4 mio. kr. i meromkostning.
- Endelig har der været større omkostning til data-transmission som følge af fjernaflæsningstrafik og midlertidige downloadproblemer ved overgang til transmission via det undersøiske kabel.

Afskrivningerne udgør 173,4 mio. kr. mod 163,4 mio. kr. i 2008 og er steget med 10 mio. kr. Ibrugtagningen af den 3. turbine i Buksefjorden har betydet en stigning i afskrivningerne på 2 mio. kr. medens det resterende er fordelt på en større række af nye, mindre anlæg. Skrotning af anlæg har medført straksafskrivninger af restværdier for 6,7 mio. kr. Herunder gamle elværker i bygderne Tasiusaq og Kullorsuaq for 3,1 mio. kr. samt afskrivninger ved nedlægning af bygden Uunarteq under Ittoqqortoormiit for 1,6 mio. kr.

Nettorenter udgør 66,1 mio. kr. mod 52,5 mio. kr. i 2008 og er øget med 13,6 mio. kr. som følge af den øgede lånefinansiering.

Af pengestømsopgørelsen fremgår det, at Nukissiorfiits likviditet pr. 31. december 2009 udgør 112 mio. kr. mod 186 mio. kr. året før. Overskudslikviditeten er øremærket til selvfinansieringen af blandt andet back up af elforsyningen samt renoveringen af elnettet i Nuuk. Nukissiorfiit har i 2009 finansieret anlæg med egne midler for 116 mio. kr. mod 53 mio. kr. i 2008.

Bygninger og anlæg er i år 2009 blevet reguleret med 2,9 mio. kr. som skyldes fjernvarme- og hovedvandleddning overdraget fra Kommune Kujalleq. Reguleringen er foretaget over egenkapitalen.

Pengebindingen i debitorer er faldet med 30,6 mio. kr. fra 145,7 mio. kr. ultimo 2008 til 115,1 mio. kr. Faldet skyldes ændring af betalingsbetingelserne fra to til en måned. Der sker herudover en stram styring af debitorerne, hvilket har medført et fald i hensættelse til tab på debitorer på 0,7 mio. kr. Debitorer sendt til inkasso hos Skattestyrelsen er i 2009 steget til 4,8 mio. kr. mod 4,2 mio. kr. i 2008. Det er gruppen af debitorer som har gæld til Nukissiorfiit fra før 1. januar 2009, som er steget.



Vi har mange udfordringer både på kort og lang sigt, derfor evaluerer vi løbende den måde vi gør tingene på. Nukissiorfiit er derfor en virksomhed i stadig forandring. Til fremtiden har vi allerede nu en række forventninger:

Økonomisk resultat

Vi forventer, at resultatet for 2010 bliver et overskud på cirka 6 millioner kroner, inklusive driftstilskud fra Landskassen på 75,3 millioner kroner.

Fortsat fokus på arbejdsmiljø

For fortsat at sikre rammerne om et godt og sikkert arbejdsmiljø, vil vi i foråret 2010 gennemføre et arbejdsmiljøseminar, hvor vi sætter alle driftsledere og Arbejdstilsynet i stævne. Målet er at synliggøre begrebet arbejdsmiljø som en vigtig opgave i dagligdagen og herunder de krav der stilles os som moderne virksomhed i dagens Grønland.

Fokus på driften

Vi ønsker, efter ansættelsen af den nye produktions- og distributionschef, at udrulle en ny struktur for den overordnede driftsledelse. Dette skal sikre en bedre styring af, samt opfølgning på de løbende driftsudfordringer vi naturligt har. Det er målet at den nye struktur skal skabe bedre rammer for supporten af de enkelte driftsenheder, i både byer og bygder.

Projektstyring- og ledelse

I 2010 foretager vi en evaluering af vores projektstyring og -ledelse ud fra "best practice" på området, for at sikre, at vi til stadighed optimerer den måde vi gør tingene på. Med op imod 200 anlægsprojekter om året har vi den kritiske masse, der skal til for at sikre grundlaget for løbende forbedringer i den del af virksomhedens drift. Evalueringen forventes færdig medio 2010.

Næste vandkraftprojekt

Som følge af at vi skal have iværksat byggeriet af vandkraftanlægget ved Ilulissat, går vi nu i gang med at forberede et beslutningsgrundlag til det næste vandkraftprojekt. Dette vil omhandle et eventuelt anlæg for forsyning af Aasiaat og Qasigiannnguit. Vi forventer at kunne fremlægge grundlaget til beslutning i efteråret 2013, med mulig igangsætning af byggefasen i 2014.

Elbiler

Hidtil har elbiler ikke været introduceret bredt i de Arktiske egne. Primært fordi der ikke har været nogen elbiler til rådighed, men også fordi man ikke ved hvordan ekstrem frost og den meget saltholdige luft vil påvirke bilerne og batteriernes levetid. I år 2010 forventer vi at anskaffe to elbiler til afprøvning i seks måneder, for at teste og opbygge erfaring med elbiler. I tillæg hertil vil vi undersøge, om vi selv kan indkøbe en til to biler, til test over en længere periode.

Informationskanaler

I starten af år 2010 lancerede vi muligheden for at vores kunder kan følge deres forbrug direkte via vores hjemmeside. Hele vores hjemmeside, inklusive denne funktion, vil blive evalueret i 2010.

Vores Intranet, som er den primære informationskanal for vores medarbejdere og et vigtigt arbejdsværktøj i virksomheden, vil også blive evalueret i 2010.

Prissætning

Prissætningen af vores produkter skaber grundlæggende en udfordring for virksomhedens fortsatte drift, idet rentebyrden fra virksomhedens løbende re- og nyinvesteringsaktiviteter stiger, og virksomhedens soliditet løbende forringes. Denne stigende rentekomkostning kommer til udtryk i de årlige prisjusteringer. Denne udfordring er et forhold som vi i 2010 har aftalt at drøfte yderligere med virksomhedens ressortområde, med henblik på at finde fremadrettede løsninger.

I 2010 vil der være en evaluering af ensprisreformen, som bliver lagt op til politisk behandling i Inatsisartut. Nukissiorfiit deltager naturligt i dette arbejde, sammen med virksomhedens ressortområde.

Generelt

Årsregnskabet er aflagt i overensstemmelse med "Hjemmestyrets bekendtgørelse nr. 25 af 26. november 1998 om nettostyrede virksomheders regnskabsvæsen m.v."

Den anvendte regnskabspraksis er uændret i forhold til sidste år.

Nettoomsætning

Nettoomsætning omfatter det til kunderne fakturerede salg. Der henvises i øvrigt til note 1.

Materielle anlægsaktiver

Materielle anlægsaktiver, som var i Nukissiorfiits eje pr. 1.1.1998 og som før da har været afskrevet i forhold til anlægsafdrag, er vurderet og optaget til genanskaffelsesværdi med fradrag af beregnede brugstidsafskrivninger

fra ibrugtagningstidspunktet. Bygdeanlæg, som blev overtaget 1.1.1998 er pr. 1.1.2004 optaget til forventede vurderingsværdi og afskrevet i henhold til aktivernes restlevetid.

De egenfinansierede bygninger, transportmidler og maskiner afskrives uændret i henhold til forventede brugstider og vises ikke separat i regnskabet.

Der foretages lineære afskrivninger, baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider:

Bygninger og anlæg	5-60 år
Transportmidler og maskiner	4-10 år

Bygninger og anlæg indeholder distributionsnet.



Aktiver med en anskaffelsværdi på under 50.000 kr. pr. enhed udgiftsføres fuldt ud i anskaffelsesåret. Udskiftning af ledningsnet på under 500.000 kr. udgiftsføres fuldt ud i anskaffelsesåret. EDB-anskaffelser til administrative systemer straksafskrives som hovedregel, medmindre de indgår i et større samlet projekt, der er en gennemgribende systemomlægning/-udvidelse. Ved aktivering af EDB-anskaffelser bliver afskrivningsperioden tre år.

Varebeholdninger

Varebeholdninger værdiansættes til anskaffelsespris, opgjort efter gennemsnitsprincippet med tillæg af hjemtagelsesomkostninger. Der foretages nedskrivning til nettorealiseringsværdi, hvor denne er lavere end anskaffelsesprisen.

Brændolie og reservedele indgår i lagerværdien, jævnfør note til varebeholdning.

Tilgodehavender fra salg

Tilgodehavender fra salg værdiansættes til pålydende værdi med regulering af for lidt/for meget á conto faktureret og med fradrag af hensættelse til imødegåelse af tab. Hensættelse til tab opgøres på grundlag af en individuel vurdering af de enkelte tilgodehavender.

Pengestrømsopgørelse

Pengestrømsopgørelsen er udarbejdet efter den indirekte metode i henhold til "Hjemmestyrets bekendtgørelse nr. 25 af 26. november 1998 om nettostyrede virksomheders regnskabsvæsen m.v."



resultatopgørelse

Note	(1.000 kr.)	2009	2008
	Nettoomsætning		
	Nettoomsætning af el, vand og varme	669.327	631.476
	Anden nettoomsætning	39.911	38.284
1	Nettoomsætning i alt	709.238	669.760
	Vareforbrug	(206.575)	(224.581)
	Dækningsbidrag	502.663	445.179
	Kapacitetsomkostninger		
2	Personaleomkostninger	(163.606)	(148.441)
3	Øvrige kapacitetsomkostninger	(159.404)	(147.187)
	Kapacitetsomkostninger i alt	(323.010)	(295.628)
	Resultat før renter og afskrivninger	179.653	149.551
	Afskrivninger på anlæg	(173.421)	(163.379)
	Resultat før renter m.v.	6.232	(13.828)
	Renter		
	Renteudgift af anlægsgæld	(65.393)	(54.151)
4	Øvrige renter, netto	(730)	1.622
	Renter i alt	(66.123)	(52.529)
	Resultat før ekstraordinære poster	(59.891)	(66.357)
	Ekstraordinære poster, netto	-	-
	ÅRETS RESULTAT	(59.891)	(66.357)
	OVERFØRT RESULTAT	(59.891)	(66.357)

Note	(1.000 kr.)	2009	2008
AKTIVER			
Anlægsaktiver			
Materielle anlægsaktiver			
5	Bygninger og anlæg	3.674.325	3.201.071
6	Anlæg under opførelse	199.174	466.764
7	Transportmidler og inventar	29.424	22.013
Anlægsaktiver i alt		3.902.923	3.689.848
Omsætningsaktiver			
Varebeholdninger			
8	Lagre	97.784	96.584
	Varer under fremstilling	-	-
Varebeholdninger i alt		97.784	96.584
Tilgodehavender			
9	Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser	115.101	145.732
	Tilgodehavende i Landskassen	9.097	4.867
	Andre tilgodehavender	7.116	626
	Periodeafgrænsningsposter	1.186	-
Tilgodehavender i alt		132.500	151.225
Likvider		112.177	186.501
Omsætningsaktiver i alt		342.461	434.310
AKTIVER I ALT		4.245.384	4.124.158

Note	(1.000 kr.)	2009	2008
PASSIVER			
Egenkapital			
	Fast kapitalindskud	37.160	37.160
10	Regulering af anlægsværdier	2.537.744	2.534.862
11	Overført resultat	297.520	275.519
Egenkapital i alt		2.872.424	2.847.541
Langfristet gæld			
12	Anlægsgæld til Landskassen	1.177.294	982.299
	Øvrig langfristet gæld	45.824	46.811
Langfristet gæld i alt		1.223.118	1.029.110
Kortfristet gæld			
	Kortfristet del af langfristet gæld	78.785	131.550
	Øvrig gæld til Landskassen	-	-
	Skyldige feriepenge og løn	18.928	17.439
	Leverandører af varer og tjenesteydelser	40.734	79.486
	Anden gæld	11.395	18.817
	Periodeafgrænsningsposter	-	215
Kortfristet gæld i alt		149.842	247.507
PASSIVER I ALT		4.245.384	4.124.158

Note	(1.000 kr.)	2009	2008
	RESULTAT FØR AFSKRIVNINGER	179.653	149.551
	Nettorenter	(66.123)	(52.529)
	Tab og gevinst ved afhændelse af anlæg	(6.732)	(2.779)
	Køb af anlægsaktiver	(389.267)	(408.606)
	Salg og regulering af anlægsaktiver	12.384	7.746
13	Optagne langfristede lån	272.794	351.658
13	Afdrag på langfristede lån	(131.550)	(115.284)
13	Årets anlægstilskud	276	4.279
		(128.565)	(65.964)
	Ændring i arbejdskapital	(23.145)	37.426
	Samlet likviditetsvirkning	(151.710)	(28.538)
13	Årets nettobevilling	81.616	67.054
13	Ændring i trækingsret	(4.230)	51.190
	Ændring i likvider	74.324	89.706
	Likvide midler 1. januar	186.501	96.795
	Likvide midler 31. december	112.177	186.501
	Likvide midler omfatter:		
	Kassebeholdning	9	6
	Bankbeholdning	112.168	186.495
	LIKVIDER I ALT	112.177	186.501
14	Eventualforpligtelser og kontraktlige forpligtelser		

Note 1 Omsætning

Der beregnes en tarif for hver lokalitet, som ikke kan overstige maksimaltariffen på el og vand.
For varme gælder der en enspris. Tarifferne er senest ændret pr. 1. august 2009 og 1. januar 2010.

Maksimal- og minimumstariffen bliver herefter:

	01/01/10	01/08/09	01/02/09	01/08/08
Maksimalpris for el	2,98 kr./kWh	2,82 kr./kWh	2,82 kr./kWh	3,68 kr./kWh
Minimumspris for el	1,56 kr./kWh	1,48 kr./kWh	1,48 kr./kWh	1,52 kr./kWh
El til afbrydelig elvarme	0,55 kr./kWh	0,55 kr./kWh	0,55 kr./kWh	0,55 kr./kWh
El til fast elvarme	0,62 kr./kWh	0,62 kr./kWh	0,61 kr./kWh	0,61 kr./kWh
Maksimalpris for vand	35,79 kr./m ³	34,42 kr./m ³	34,42 kr./m ³	31,97 kr./m ³
Minimumspris for vand	12,51 kr./m ³	11,83 kr./m ³	11,83 kr./m ³	11,68 kr./m ³
Varme almindelig tarif	618 kr./MWh	618 kr./MWh	612 kr./MWh	612 kr./MWh
Varme (uden oliebackup)	553 kr./MWh	553 kr./MWh	547 kr./MWh	547 kr./MWh

Tariffen til fiskeindustrien beregnes som 41,5 % af den kostægte tarif fra den 1. januar 2009.

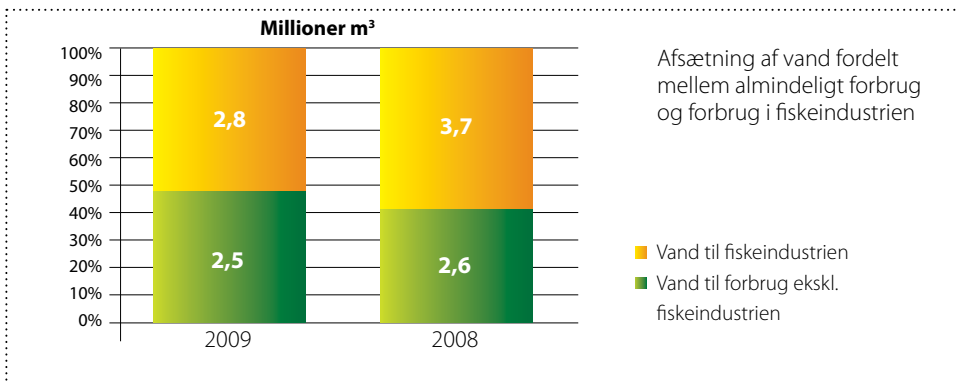
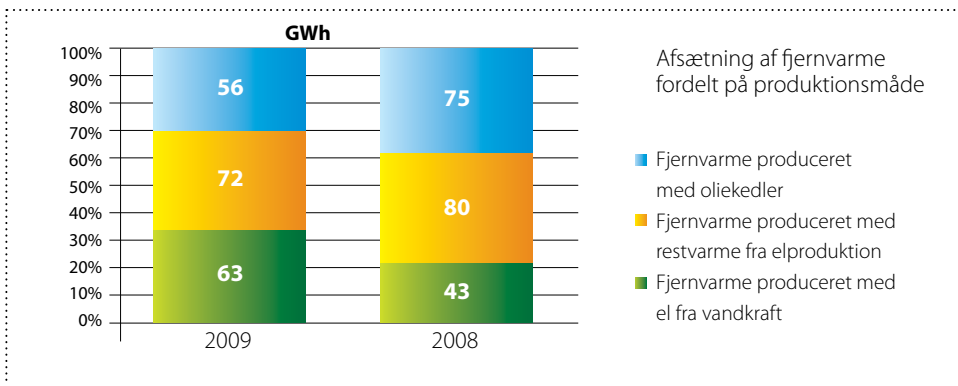
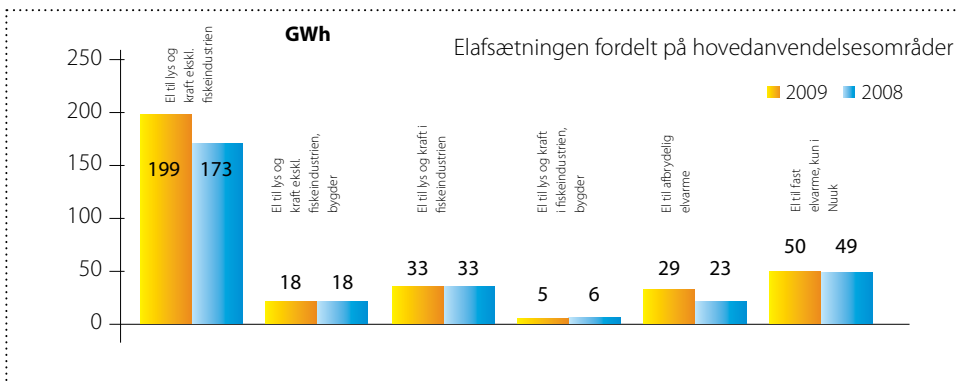
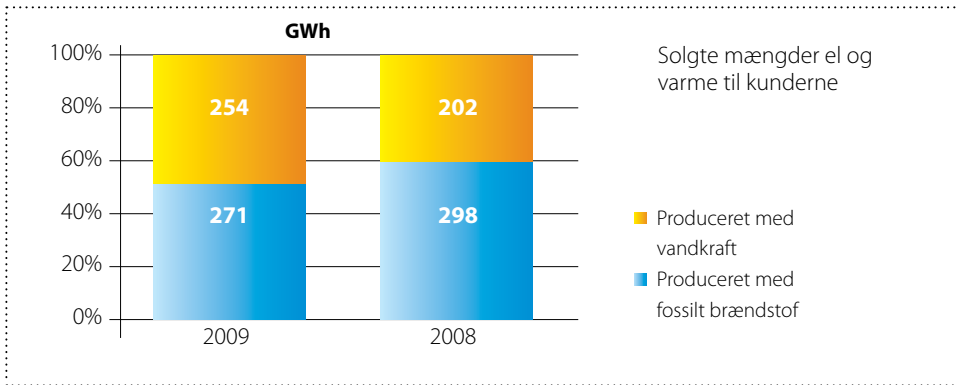
Afsætningen er generelt beregnet ud fra den fakturerede omsætning og de gældende tariffer, da dette vurderes til at give den mest korrekte opgørelse af afsætningen.

Afsætningen af el er steget med 10,6 % i forhold til år 2008. Langt den overvejende del skyldes internt el salg til fremstilling af vandbåren varme via elektrokedelproduktion. Herunder er det interne salg i Nuuk alene steget med godt 25 mio. kWh (kilowatttimer). Det er i kraft af den 3. turbine i Buksefjordsværket, der blev installeret i december 2008, at det er blevet muligt at substituere fra oliebaseret fjernvarme. Til afbrydelig elvarme er stigningen på knap 6 mio. kWh fordelt mellem Nuuk og Narsaq. Til fiskeindustrien er der tale om en lille reduktion i forhold til år 2008.

Varmen er umiddelbart faldet, men da der er solgt mere el til afbrydelig elvarme og fast elvarme er der status quo for leverancerne til opvarmningsformål.

Vandafsætningen er faldet med 1 mio. m³ (kubikmeter) svarende til 16 %. Det er fiskeindustrien, som har aftaget mindre vand. Det er primært i fire byer, hvor industrisalget har svigtet. I Aasiaat har fabrikken etableret eget saltvandsindtag og i Paamiut er manglende rejeindhandling årsag til at afsætningen er reduceret til 1/3.

Note 1 Omsætning (fortsat)	2009	2008
Afsætning:		
Solgte mængder til kunderne		
El (mio. kWh)	334	302
Varme (mio. kWh)	191	198
Energi i alt (mio. kWh)	525	500
Produceret med fossilt brændstof	271	298
Produceret med vandkraft	254	202
Vandkraftens andel af den samlede energiproduktion	48%	40%
Vand (mio. m³)	5,3	6,3
Specifikation af el (mio. kWh)		
El til lys og kraft ekskl. fiskeindustrien	199	173
El til lys og kraft ekskl. fiskeindustrien, bygder	18	18
El til lys og kraft i fiskeindustrien	33	33
El til lys og kraft i fiskeindustrien, bygder	5	6
El til afbrydelig elvarme	29	23
El til fast elvarme, kun i Nuuk	50	49
El i alt	334	302
Specifikation af varme (mio. kWh):		
Fjernvarme produceret med el fra vandkraft	63	43
Fjernvarme produceret med restvarme fra elproduktion	72	80
Fjernvarme produceret med oliekedler	56	75
Varme solgt til kunder i alt	191	198
Specifikation af vand (mio. m³)		
Vand til forbrug ekskl. fiskeindustrien	2,4	2,5
Vand til forbrug ekskl. fiskeindustrien, bygder	0,1	0,1
Vand til fiskeindustrien	2,8	3,7
Vand til fiskeindustrien, bygder	-	-
Vand solgt til kunder i alt	5,3	6,3



Note 2 Personalemkostninger

Nukissiorfit har ingen forpligtelser til løbende pensionsudbetalinger.

Personalemkostninger kan specificeres således:

(1.000 kr.)	2009	2008
Gager og lønninger	151.471	137.903
Øvrige personalemkostninger	17.024	15.366
Egenproduktion af anlægsopgaver	(4.889)	(4.828)
	163.606	148.441

Nukissiorfit har i 2009 beskæftiget månedslønnede og timelønnede i et omfang svarende til 400 fuldtidsansatte (årsværk) mod 386 i 2008.

Note 3 Øvrige kapacitetsomkostninger

Indeholder et beløb på 4,9 mio. kr. vedrørende betaling til BKK Produksjon AS til driftskontrakt på vandkraftværket i Buksefjorden. I 2008 udgjorde betalingen til driftskontrakten med Nuuk Kraft A/S 22,6 mio. kr. Driftskontrakten med Nuuk Kraft A/S ophørte pr. 1. december 2008.

I øvrige kapacitetsomkostninger indgår udgifter i forbindelse med havarier på produktionsudstyr og ledningsnet. I tillæg hertil er der anvendt beløb på havarierne, som er blevet aktiveret, da der er tale om reelle forbedringer af bestående anlæg. De aktiverede havariudgifter er anført i sammenligningen.

Havariomkostninger vedrørende branden på el- og vandværket i Upernavik indgår ikke i opgørelsen, da forsikringen betaler disse omkostninger.

Havarier de seneste 5 år:

(1.000 kr.)	2009	% ændring	2008	% ændring	2007	% ændring	2006	% ændring	2005
Produktionsudstyr, driftsudgift	1.991		306		1.385		1.057		14
Produktionsudstyr, aktiveret	610		843		305		0		677
Produktionsudstyr i alt	2.601	126	1.149	-32	1.690	60	1.057	53	691
Ledningsnet, driftsudgift	241		292		350		2.053		255
Ledningsnet, aktiveret	0		2.281		0		907		914
Ledningsnet i alt	241	-91	2.573	635	350	-88	2.960	153	1.169
I alt	2.842	-24	3.722	82	2.040	-49	4.017	116	1.860

Note 4 Øvrige renter, netto

(1.000 kr.)	2009	2008
Renteindtægt banker	2.540	4.978
Renteudgift Landskassen	8	(39)
Renteudgift leasingaftale	(3.226)	(3.282)
Diverse renteudgifter	(52)	(35)
I alt	(730)	1.622

Note 5 Bygninger og anlæg

(1.000 kr.)	2009	2008
Anskaffelsessum		
Primo	4.642.946	4.443.514
Korrektion primo	-	-
Årets tilgang	640.561	211.341
Årets afgang	(38.831)	(11.909)
Anskaffelsessum ultimo	5.244.676	4.642.946
Af- og nedskrivninger		
Afskrivninger primo	(1.441.875)	(1.297.250)
Korrektion primo	-	-
Årets afskrivninger	(157.805)	(153.470)
Tilbageførte afskrivninger	29.329	8.845
Af- og nedskrivninger ultimo	(1.570.351)	(1.441.875)
Bogført værdi pr. 31.december	3.674.325	3.201.071

Note 6 Anlæg under opførelse

I årets tilgang på 396,3 mio. kr. er indeholdt egenproduktion med 4,9 mio. kr. I 2008 udgjorde egenproduktionen 4,2 mio. kr.

(1.000 kr.)	2009	2008
Anskaffelsessum		
Primo	466.764	279.584
Korrektion primo	-	-
Årets tilgang	396.310	394.568
Færdiggjorte anlæg	(636.544)	(201.873)
Færdiggjorte anlæg, driftsført	(27.356)	(5.515)
Bogført værdi pr. 31.december	199.174	466.764

Note 7 Transportmidler og inventar

(1.000 kr.)	2009	2008
Anskaffelsessum		
Primo	82.770	74.696
Korrektion primo	-	-
Årets tilgang	16.296	10.085
Årets afgang	(1.875)	(2.011)
Anskaffelsessum ultimo	97.191	82.770
Af- og nedskrivninger		
Afskrivninger primo	(60.757)	(55.638)
Korrektion afskrivninger primo	-	-
Årets afskrivninger	(8.885)	(7.130)
Tilbageførte afskrivninger	1.875	2.011
Af- og nedskrivninger ultimo	(67.767)	(60.757)
Bogført værdi pr. 31.december	29.424	22.013



Note 8 Varebeholdninger

(1.000 kr.)	2009	2008
Brændolie	24.239	24.649
Smøreolie	4.170	3.864
Reserve dele og hjælpematerialer	69.375	68.071
I alt	97.784	96.584

Reserve dele og hjælpematerialer består hovedsageligt af dele som er indkøbt til forbrug på egne anlæg (ikke til videresalg).

Note 9 Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser

Bruttobeløbet på 121,5 mio. kr. er reguleret med 6,4 mio. kr til dækning af tab på dubiøse debitorer. Den tilsvarende regulering udgjorde ultimo 2008 7,1 mio. kr. Reguleringen er fratrukket debitorer med de ældste saldi.

Aldersfordeling

(1.000 kr.)	2009	2008
0 - ½ år	112.942	144.508
½ - 1 år	1.859	1.224
Ældre	300	-
I alt	115.101	145.732

Note 10 Regulering af anlægsværdier

(1.000 kr.)	2009	2008
Regulering af anlægsværdier 1998	1.831.067	1.831.067
Regulering af anlægsværdier 2004	742.294	742.294
Regulering af anlægsværdier 2005	(36.438)	(36.438)
Regulering af anlægsværdier 2006	7.851	7.851
Regulering af anlægsværdier 2007	(14.594)	(14.594)
Regulering af anlægsværdier 2008	4.682	4.682
Regulering af anlægsværdier 2009	2.882	-
I alt	2.537.744	2.534.862

Reguleringen skyldes hovedsageligt anlæg som bliver overdraget til Nukissiorfiit uden beregning, og hvor Nukissiorfiit herefter har vedligeholdelsesforpligtelsen. Anlæggene bliver optaget til opførelsessum.

Note 11 Overført resultat

(1.000 kr.)	2009	2008
Overført tidligere år	275.519	270.543
Overført årets resultat	(59.891)	(66.357)
Regulering som følge af ændret regnskabsprincip	-	-
Bevillinger fra Landskassen		
Regulering af bevilling tidligere år	-	-
Årets anlægstilskud	276	4.279
Årets nettobevilling	81.616	67.054
I alt	297.520	275.519

Note 12 Langfristet gæld, der forfalder efter fem år

Langfristet gæld der forfalder efter fem år udgør 906 mio. kr. I 2008 udgjorde beløbet 768 mio. kr.

Note 13 Betalinger til og fra Landskassen

(1.000 kr.)	2009	2008
Betalinger til Landskassen fra Nukissiorfiit		
Afdrag på langfristede lån	130.708	114.576
Renter på anlægslån	65.393	54.151
Renter på trækningsret	(8)	39
Positiv DAU-påvirkning i Landskassen	196.093	168.766
Ændring af saldo på trækningsret	4.230	-
Positiv likviditetsvirkning i Landskassen	200.323	168.766
Betalinger fra Landskassen til Nukissiorfiit		
Årets nettobevilling	(81.616)	(67.054)
Bevillinger til anlægsprojekter	(276)	(4.279)
Landskassens andel af gadelys	(6.076)	(6.042)
Optagne langfristede lån	(272.794)	(351.658)
Negativ DAU-påvirkning i Landskassen	(360.762)	(429.033)
Ændring af saldoen på trækningsretten	-	(51.190)
Negativ likviditetsvirkning i Landskassen	(360.762)	(480.223)
Nukissiorfiits netto DAU-påvirkning i Landskassen	(164.669)	(260.267)
Nukissiorfiits netto likviditetspåvirkning i Landskassen	(160.439)	(311.457)
Driftsresultat opgjort i h.t. Landskassens principper		
Resultat ifølge resultatopgørelse	(59.891)	(66.357)
Regulering vedr. selvfinansierede anskaffelser	(116.197)	(52.669)
Regulering vedr. forskel mellem afskrivninger og afdrag på anlægslån	35.981	46.024
Resultat i h.t. Landskassens principper	(140.107)	(73.002)
Årets nettobevilling	81.616	67.054
Årets mindre- eller merforbrug	(58.491)	(5.948)

Note 14 Eventuelforpligtelser og kontraktlige forpligtelser

Bohavetransportforpligtelser ved personalefratrædelse er ikke opgjort.

Vandkraftværket i Qorlortorsuaq:

Nukissiorfiit har ikke godkendt afleveringen af vandkraftværket i Qorlortorsuaq grundet væsentlige mangler fra entreprenørens side. Til trods for dette har Nukissiorfiit besluttet at vandkraftværket skal producere el til Narsaq og Qaqortoq af økonomiske og samfundsmæssige hensyn. Den kontraktlige aftale med entreprenøren udgør 216 mio. kr., men entreprenøren har nedlagt påstand om betaling af ekstraomkostninger på cirka 225 mio. kr.

I det klageskrift, som EnergiKonsortiet I/S indgav til Voldgiftsnævnet for bygge & anlægsvirksomhed ultimo januar 2009 nedlagde EnergiKonsortiet I/S påstand om, at Nukissiorfiit skulle betale i alt cirka 225 mio. kr. med tillæg af renter. Derudover nedlagde EnergiKonsortiet I/S påstand om, at Nukissiorfiit skulle anerkende, at EnergiKonsortiet I/S var berettiget til en tidsforlængelse på 512 kalenderdage, at Nukissiorfiit skulle anerkende, at arbejderne var afleveret den 28. oktober 2007, subsidiært den 1. april 2008, samt at Nukissiorfiit skulle nedskrive den stillede arbejdsgaranti til 0 kr.

Nukissiorfiit har indgivet svarskrift ultimo september 2009, og har der påstået frifindelse for EnergiKonsortiet I/S påstande, dog således at man accepterer, at EnergiKonsortiet I/S har ret til en tidsforlængelse på i alt ti kalenderdage. Nukissiorfiit har således i svarskriftet afvist alle de beløbsmæssige krav, der er rejst i klageskriftet, og har subsidiært gjort gældende, at der i alle tilfælde kun kan blive tale om en betaling af et beløb, der er af en helt anden størrelsesorden end det krævede. I den forbindelse bemærkes, at EnergiKonsortiet I/S' opgørelse af sit krav er uigennemsigtigt og udokumenteret, ligesom det kun undtagelsesvis er muligt at eftervise en forbindelse mellem de forhold EnergiKonsortiet I/S påberåber sig, og de beløb, der kræves. Nukissiorfiit har i svarskriftet, udover at påstå frifindelse, rejst et selvstændigt modkrav på knap 60 mio. kr. Langt den største del af dette beløb (50 mio. kr.) vedrører mangler ved arbejdet EnergiKonsortiet I/S har udført.

Det forventes at EnergiKonsortiet I/S afgiver replik i sagen i marts 2010, og at Nukissiorfiit tilsvarende afgiver duplik i løbet af tredje kvartal 2010.

Den mundtlige forhandling af sagen for Voldgiftsretten for bygge & anlægsvirksomhed i København forventes at finde sted på et endnu ikke fastlagt tidspunkt i 2011. Voldgiftsrettens kendelse, der ikke kan indbringes for højere instans, vil forventelig foreligge i løbet af 2011.

Væsentlige kontraktlige forpligtelser:

Der indgås løbende væsentlige kontraktlige forpligtelser vedrørende anlægsprojekter, der er finansieret over Finansloven eller hvor der er givet tilladelse fra Selvstyret til at egenfinansiere anlægsprojekterne.

